



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 18 gennaio 2010 (21.01)  
(OR. en)**

**5369/10**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2009/0188 (NLE)**

---

**JAI 53  
COPEN 13  
COASI 7**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

del: Segretariato generale  
al: COREPER/Consiglio

---

n. doc. prec.: 5279/10 JAI 27 COPEN 6 COASI 5

---

Oggetto: Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo di assistenza giudiziaria in materia penale tra l'Unione europea e il Giappone  
- Richiesta del Consiglio di approvazione del Parlamento europeo

---

1. A norma della decisione 2010/... del Consiglio del..., l'accordo di assistenza giudiziaria in materia penale tra l'Unione europea e il Giappone è stato firmato il 30 novembre e il 15 dicembre 2009 con riserva di conclusione in una data successiva.
2. Il 18 dicembre 2009 la Commissione ha presentato al Consiglio la proposta di decisione relativa alla conclusione dell'accordo di assistenza giudiziaria in materia penale tra l'Unione europea e il Giappone.

3. In preparazione della conclusione dell'accordo, s'invita pertanto il Comitato dei Rappresentanti permanenti a suggerire al Consiglio di disporre, fra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, la trasmissione al Parlamento europeo, per approvazione, del progetto di decisione riguardante la conclusione, il cui testo messo a punto dai giuristi-linguisti è riportato nel doc. 5308/10 JAI 37 COPEN 9 COASI 6, e del testo dell'accordo contenuto nel documento giuristi-linguisti 15915/09 COPEN 227 COASI 202 + REV 1 (de).
-